

致所有渴望被关怀的孩子。

渴望被发现的秘密

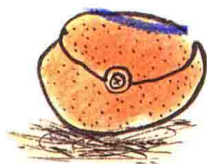


[韩] 黄善美 / 著 [韩] 金由大 / 绘 薛舟 / 译



渴望被 发现的 秘密

[韩] 黄善美 / 著 [韩] 金由大 / 绘 薛舟 / 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

·桂林·

渴望被发现的秘密

Kewang Bel Faxian de Mimi

出版统筹: 汤文辉

策划监制: 柳 漾

编辑总监: 周 英

项目主管: 陈诗艺

责任编辑: 陈诗艺

美术编辑: 李 坤

责任技编: 李春林

들키고 싶은 비밀

Text Copyright © 2001 by Hwang Sun-mi

Illustrations Copyright © 2001 by Kim Yoo-dae

Simplified Chinese edition copyright © 2016 by Guangxi Normal University Press Group Co., Ltd.

This edition arranged with Changbi Publishers, Inc. through Imprima Korea.

All rights reserved.

著作权合同登记号桂图登字: 20-2015-072 号

图书在版编目 (CIP) 数据

渴望被发现的秘密 / (韩) 黄善美著; (韩) 金由大绘;
薛舟译. —桂林: 广西师范大学出版社, 2016.7

(魔法象·故事森林)

书名原文: A Secret to be Discovered

ISBN 978-7-5495-8219-8

I. ①渴… II. ①黄…②金…③薛… III. ①儿童文学—
中篇小说—韩国—现代 IV. ①I312.684

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 104798 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

北京尚唐印刷包装有限公司印刷

(北京市顺义区牛栏山镇腾仁路 11 号 邮政编码: 101399)

开本: 880 mm × 1 240 mm 1/32

印张: 3.875 字数: 70 千字

2016 年 7 月第 1 版 2016 年 7 月第 1 次印刷

定价: 27.80 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。



总序

走过桥，通向彼岸和远方

蒋军晶 / 特级教师、小学中学高级教师

这是一套桥梁书。

不可否认，这套桥梁书是为你特别准备的，而且准备得非常细致、非常周到、非常体贴。

这种体贴体现在许多方面，我概括为五个“一点儿”。

生词少一点儿。我曾经买过一本《安徒生童话》，但翻译得不够好，长句子特别多，生僻字也很多。我的孩子阅读时，感觉困难重重，最后倒了胃口，连安徒生都不喜欢了。这让我很后悔，后悔没有为孩子选择一个好的译本。桥梁书就不大可能出现这样的问题，桥梁书的作者们很用心，他们知道故事是写给你们看的，也知道你们认识的字有限，所以他们在创作时会尽量选择一些常用词。因此，

你们阅读时会觉得很顺畅，很有安全感。不信？那就来读读“金钥匙”系列桥梁书吧。

字大一点儿。无论翻到哪一页，你们都会觉得很疏朗。首先，行间距足够大，每页大概有12~20行。行间距大了，字的个头儿就大了，整页看起来也就舒展了。其次，图文结合，虽然图不是主角，但也调节了空间。因此，桥梁书便于阅读，便于识别，也有利于保护孩子的视力。或许你们会问：“我们需要这样小心翼翼的保护吗？”我认为，当然需要，而且你们也要学会爱护自己，体贴自己，例如，不要在太阳强光下看书，不要打着手电筒在被窝里看书。当然，也要选择字大一点儿的书来看。

书薄一点儿。一般的童书，尤其是长篇小说，至少有七八万字。对你们来说，篇幅太长的书，你们可能还没有能力去把握。当然，你们也可以靠毅力去挑战阅读大部头的、像砖头一样厚的纯文字书。可是，不要忘了，很多时候，阅读应该是量力而行的愉快的事情。跟你们长个子一样，阅读是需要一点儿一点儿积累的：先读薄薄的图画书，再读图文结合的桥梁书，最后主要读文字书。一般而言，桥

梁书不算太厚，“金钥匙”系列桥梁书一般也就100多页，字数2万~4万。其中，《妈妈需要我》是由五个独立的故事组成的，是一本合集，每个故事都不算长。你们在阅读时，最好分解为几个故事来读，这点是非常重要的，因为只有这样，你们才能产生阅读的信心，而且这对于保护你们的视力也有积极的意义。毕竟，你们还是小孩子，每天阅读的时间尽量不要太长。

图画多一点儿。作为一个和孩子打了近二十年交道的大人，我深深地感受到了你们对图画的喜爱。即使你们到了十一二岁，即使你们已经认识了大部分文字，即使你们中有些人已经尝试着阅读大部头的名著，但你们依旧迷恋图画。想想，你们在写故事的时候，最想做的一件事，是不是就是画插图？尽管也许画得不太好。你们读到《救书的猫咪》，发现故事里有一棵神奇的书树，是不是就很想看一看这棵树到底长什么样？你们读到《加油，恩灿！》，看到故事的主角是一个可爱的小胖子，是不是就很想知道这个小胖子到底胖到什么程度？其实，这些你们都可以根据文字去想象，但是你们还是想通过

插图看到，因为插图为你们的阅读增加了无限乐趣。这套“金钥匙”系列桥梁书配图很棒，里面的图似乎是孩子们用蜡笔、油画棒画出来的，虽然不追求精致，但又很有味道，让人总想多看一会儿。

故事真实一点儿。“金钥匙”系列桥梁书的主人公年龄都跟你们差不多，故事里的他们有悲伤，有烦恼，有快乐，也有骄傲。试问你们有没有烦恼呢？例如，你有弟弟妹妹了，你觉得爸爸妈妈不再像以前那么爱你了；你转学了，到了一个新的环境，你觉得自己没有朋友，有些慌张；你长得太胖了，总有人笑话你，甚至故意招惹你；别的孩子的爸爸妈妈都开着豪车，而你的妈妈却总骑着一辆自行车在校门口等你……也许你们觉得，“金钥匙”系列桥梁书是在说别的小孩子的故事，说的是遥远的韩国小朋友的故事，可是，这又何尝不是在说你们的生活呢？读了这些书，你们会喜欢上书里的人物，会为故事里的小胖子加油，也会为故事里的误会感到揪心。也许在读那些世界名著的时候，你们也未必会有这样的心情，因为那些书讲的是大人的生活，不是你们的生活。

读到这里，你们千万不要对桥梁书有任何误会，以为桥梁书的作者，就像那些溺爱孩子的家长，一味地在迎合你们。如果你们有这样的念头，那就真的错了。

桥梁书的文字确实有些浅显，故事也很短小。但是通过浅显的文字、短小的故事照样可以写出美好，写出难忘。通过《渴望被发现的秘密》，你们可以读到一个孩子的心事，以及他内心对被家人发现他这个秘密的渴望。通过《救书的猫咪》，你们可以读到许许多多的奇思妙想，读到深刻的令人回味的想象。通过《妈妈需要我》，你们可以读到深深的温情，读到淘气包、胆小鬼们如何勇敢地克服困难，幸福、快乐地成长的过程。通过《加油，恩灿！》，你们可以读到大人的心酸，读到一个孩子英雄般的坚持努力。你们可以确信，自己在阅读文学，因为有一种文学，就是用这样的文字和篇幅为你们量身定制的。

之所以说“金钥匙”系列桥梁书是真正的文学，是因为这个系列里的每一本书，作者只是在讲故事，不是在讲道理。在我看来，好的故事、好的文学就

是这样，不是用来说教的，我想你们也不喜欢过分强调道德和教训的故事吧？没有人会喜欢“板着面孔”的故事。不过，如果你们愿意，你们可以透过故事去思考：我做过书里孩子做过的事情吗？我有过他们的伤心与高兴吗？如果我遇到他们遇到的事情，我会怎么办？……这种主动的思考，会让你们收获另一番阅读的乐趣。

最后，我想再回到这一系列书的两个概念上，一个是“金钥匙”，另一个是“桥梁书”。

阿·托尔斯泰曾写过一部童话《金钥匙》。在那部童话里，金钥匙是一把开启幸福、开启快乐的钥匙，能够打开通向美丽的木偶剧场的小门。是的，“金钥匙”系列桥梁书就是为你们量身定制的，这些故事犹如一把把金钥匙，为你们打开阅读之门。

“桥梁书”这个说法真的很形象，作家为孩子架设了一座由“图画书阅读”“亲子共读”通往“文字阅读”“独立阅读”的桥梁。

走过这座桥，可以更快更顺利地到达彼岸，走向远方。



对不起

你想从妈妈这里偷走什么？

从前怎么那么忙啊？那么多要去的地方，那么多要见的人，总觉得时间不够用。我也想像你爸爸那样去上班，去赚很多钱。只在家里做妈妈，这样的日子我过够了。长时间做一件事，谁都会厌倦。

现在，我相信你们已经长大，也觉得自己可以出去工作了。这样，我们就能偶尔去外面吃饭，不是吗？

那天也是去外面吃晚饭，我们已经很久没有出去吃饭了。你不开心，说没胃口，饭只吃了一半，上车后却又拿起零食吃个不停。



目录

旧钱包 • 1

隐藏的日记 • 12

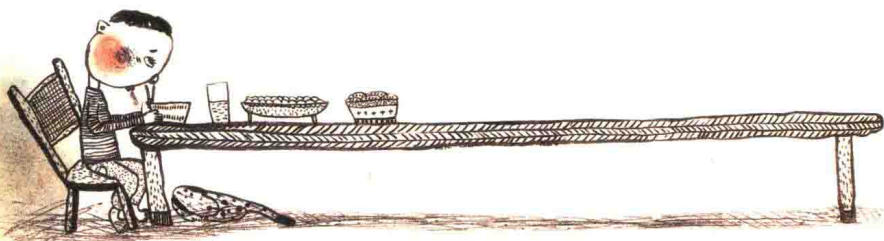
深夜 • 28

庆祝“好笑的事” • 37

瘸腿 • 57

一锤定音! • 70

比牙齿更深的根 • 90

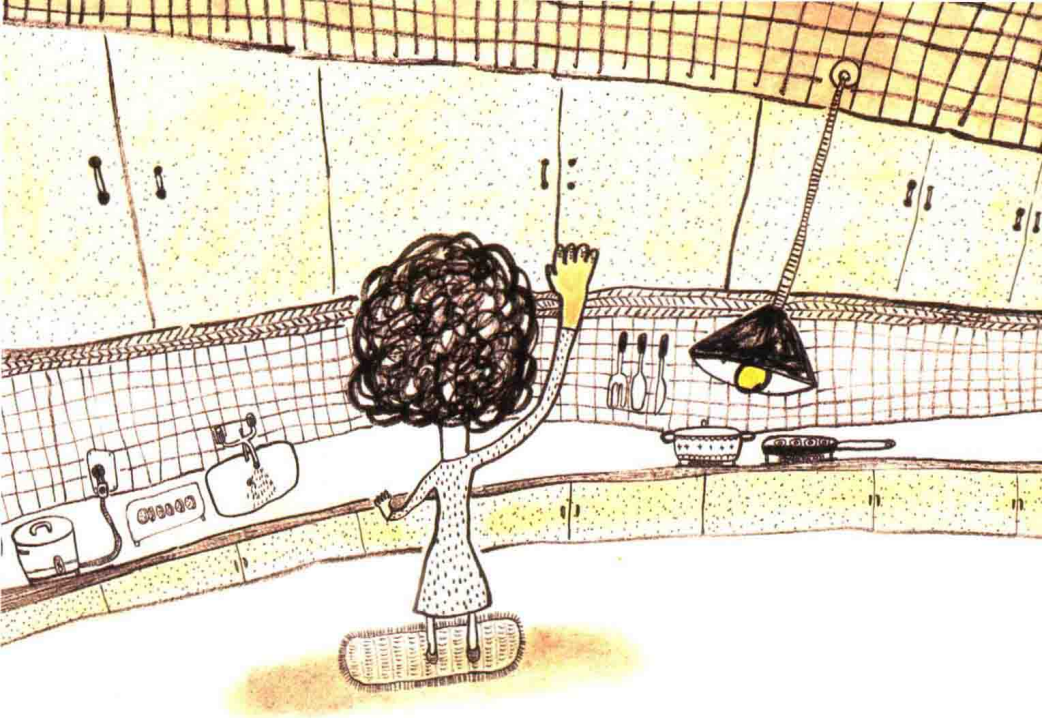


旧钱包

妈妈的手碰到把手脱落的橱柜时，恩杰垂下了头。他突然不想吃饭了。

打开橱柜门，前面摆放着一排玻璃杯，后面是红色的旧钱包。不用看也知道，妈妈是想拿那个钱包，把硬挺挺的纸币放进去。

旧钱包有两格，一格放硬币，另一格放纸币，妈妈在里面存了很多硬币和纸币。当



硬币积攒到一定数量时，妈妈就拿出来，放入相应金额的一张干净纸币。

恩杰摸了摸勺子。他不想理会，却总是忍不住用眼角的余光偷看妈妈。

很久以前，妈妈就开始这样攒钱了。

也许是最近挣钱太难，也许是因为工作

忙碌，妈妈在折扣店的副食柜台做钟点工，经常不在家。

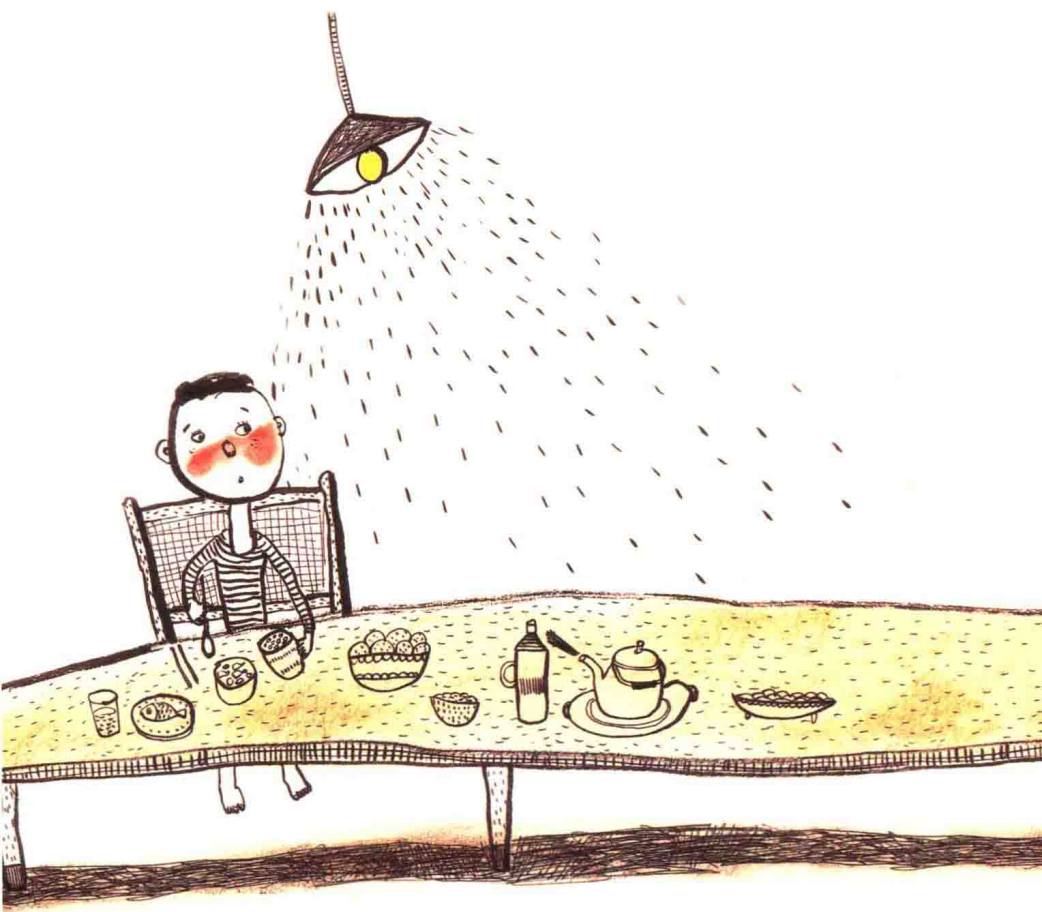
恩杰很不安。如果妈妈拿出钱来数……

“哎呀，又没吃药。”爸爸放下了勺子，说道。



“早该养成吃药的习惯了啊。”妈妈放好旧钱包，关上橱柜门说。然后，她把橘黄色的药丸和水递给爸爸。

爸爸有严重的牙周炎，吃饭前需要先服用治疗牙龈的药丸。



恩杰终于放心了。

“妈妈，我要买一张游戏盘。”汉杰边夹菜边说。他知道妈妈在用旧钱包攒钱。

汉杰迷上了电脑游戏，他的心愿就是每



天从早到晚玩游戏。

“对不起，我们没有钱买那个。”

“妈妈总是……”

“钱要用在更重要的事情上。”

汉杰无话可说。尽管他早就知道妈妈不会轻易同意，不过还是有点儿失落。

妈妈总是担忧要用钱的地方太多太多。他们要换更大的房子，而且治疗爸爸的牙周炎还不知道要用多少钱。

央求妈妈搬到大房子的是汉杰，因为跟

弟弟住一个房间太麻烦了，所以他更不应该抱怨妈妈。但游戏盘也不是很贵啊，比起换房子的费用或者医药费，只不过是一笔

